

Practice of Acupuncture

Point Location – Techniques – Treatment Options

Hans-Ulrich Hecker, M.D., L.Ac.
Physician in Private Practice
Kiel, Germany

Elmar T. Peuker, M.D., L.Ac.
Clinical Anatomist
Physician in Private Practice
Muenster, Germany

Angelika Steveling, M.D., L.Ac.
Physician in Private Practice
Essen, Germany

Joerg Kastner, M.D., L.Ac.
Physician in Private Practice
Wessling, Germany

With the collaboration of:
Timm J. Filler, Lei Zhang, Dietrich H.W. Groenemeyer

897 illustrations
195 tables

Thieme
Stuttgart • New York

Ханс-Ульрих Хекер, Ангелика Стивлинг,
Элмар Т. Пекер, Йорг Кастнер

Акупунктура

Практическое руководство

Локализация точек – Методы – Выбор лечения

Перевод с английского

УДК 615.814.1
ББК 53.584
Х35

Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в любой форме и любыми средствами без письменного разрешения владельцев авторских прав.

Авторы и издательство приложили все усилия, чтобы обеспечить точность приведенных в данной книге показаний, побочных реакций, рекомендуемых доз лекарств. Однако эти сведения могут изменяться.

Внимательно изучайте сопроводительные инструкции изготовителя по применению лекарственных средств.

Перевод с английского: А.Алымов, С.Дьяконов

Хекер Х.-У.

X35 Акупунктура. Практическое руководство / Ханс-Ульрих Хекер, Ангелика Стивлинг, Элмар Т. Пекер, Йорг Кастнер; пер. с англ. – М. : МЕДпресс-информ, 2009. – 656 с. : ил.
ISBN 5-98322-572-3

Данное издание не является исчерпывающим трудом по акупунктуре, но будет полезным для начинающих специалистов и интересующихся студентов. Тем более что в книге отражены достижения последних научных исследований в этой области. Помимо представления всех акупунктурных точек тела читатель найдет здесь более подробную информацию о наиболее важных из них, в первую очередь, способ универсального определения локализации точек по отношению к анатомическим структурам. В издании также имеются специальные разделы, в которых подробнейшим образом освещаются противопоказания и побочные эффекты при проведении акупунктуры.

УДК 615.814.1
ББК 53.584

ISBN 1-58890-244-7

Title of the original German edition:
Hans-Ulrich Hecker, Angelika Steveling, Elmar T. Peuker, Jörg Kastner
Lehrbuch und Repetitorium Akupunktur mit TCM-Modulen, 2/e
© 2002 Hippokrates Verlag in MVS Medizinverlage Stuttgart GmbH & Co.KG, Germany
The Russian translation is based on the English language version «Practice of Acupuncture» published by Georg Thieme Verlag, Stuttgart, Germany, © 2005
Название оригинального немецкого издания:
Hans-Ulrich Hecker, Angelika Steveling, Elmar T. Peuker, Jörg Kastner
Lehrbuch und Repetitorium Akupunktur mit TCM-Modulen, 2/e
© 2002 Hippokrates Verlag in MVS Medizinverlage Stuttgart GmbH & Co.KG, Germany
Перевод на русский язык выполнен на основе английского издания «Practice of Acupuncture», изданного Georg Thieme Verlag, Штутгарт, Германия, © 2005
© Издание на русском языке, перевод на русский язык, оформление, оригинал-макет. Издательство «МЕДпресс-информ», 2009

ISBN 5-98322-572-3

Другие показания: Звон в ушах, парез верхних конечностей, головокружения, головная боль в теменно-затылочной области.

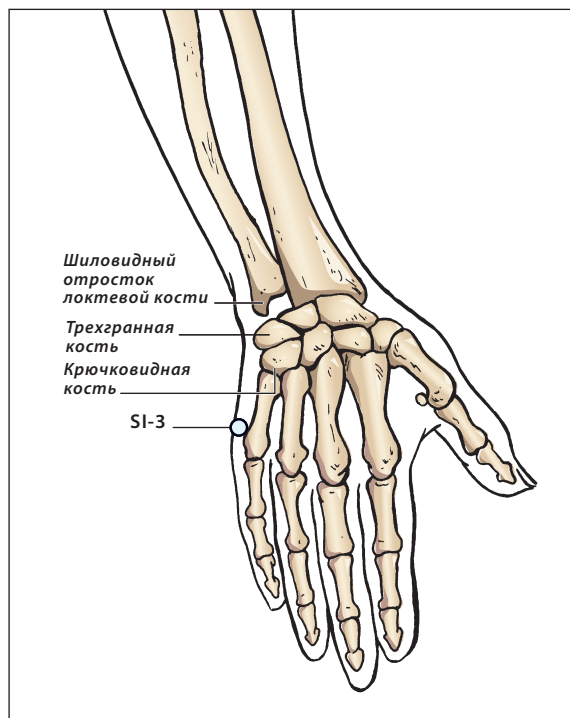
J. Bischo: основным показанием этой точки является снятие спазмов.

Функции согласно ТКМ:

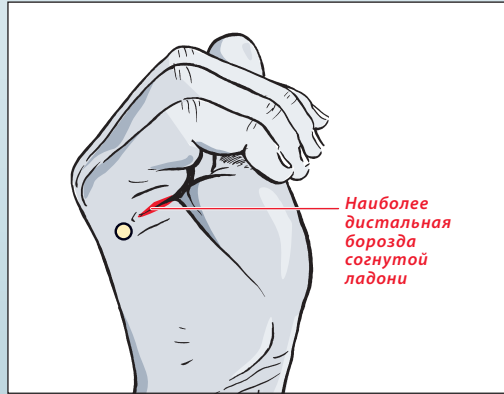
- Открывает управляющий сосуд (*ду май*).
- Устраняет внешние патогенные факторы, особенно ветер и жар.
- Устраняет внутренний ветер из управляющего сосуда.
- Открывает каналы и их коллатеральные сосуды.
- Расслабляет мышцы и сухожилия.
- Успокаивает и проясняет разум (*шень*).

Объяснение концепции ТКМ:

...открывает управляющий сосуд (*ду май*): точка SI-3 является точкой слияния управляющего сосуда. Данный канал также носит название моря каналов *ян*, поскольку влияет на все каналы *ян* тела и может использоваться для поддержания всей *ян* в теле. Он укрепляет позвоночник и *ян* почек. Воздействует на шейный, грудной и поясничный отделы позвоночника, а также на затылочную область черепа. Стимуляция точки SI-3 устраняет внешний ветер и эффективно элиминирует данный патогенный фактор из слоя *тай ян* (внешний защитный слой).



Памятка: тонкий кишечник 3



■ Точка слияния управляющего сосуда

■ Основные анатомические структуры:

Самая дистальная борозда согнутой ладони

■ Локализация:

По локтевому краю ладони, проксимальнее и дорсальнее кожной складки локтевого конца самой дистальной борозды согнутой ладони при плотно сжатом кулаке

■ Основные показания:

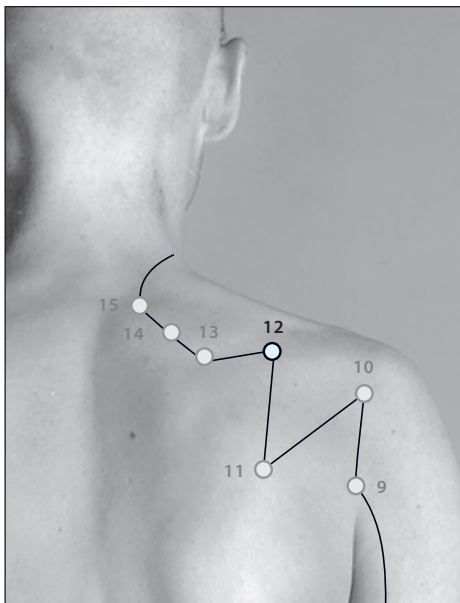
- Дисфункции суставов спины и шеи, сопровождающиеся болью
- Дисфункции суставов плечевого пояса, сопровождающиеся болью
- Головная боль в теменно-затылочной области
- Дисфункции суставов поясничного отдела позвоночника и всего позвоночника в целом, сопровождающиеся болью
- Боль в области ладони и запястья

Тонкий кишечник 14 цзянь вай шу

Локализация: На 3 цуня латеральнее нижней границы остистого отростка первого грудного позвонка Th1.

Это наиболее известная триггерная точка в поднимающей лопатку мышце.

ПРИМЕЧАНИЕ: При положении тела «руки вдоль туловища» расстояние между медиальным краем области прикрепления ости лопатки и задней центральной линией составляет 3 цуня.



Глубина иглоукалывания: 0,5–1 цунь в перпендикулярном направлении.

Основные показания:

- Дисфункции суставов плечевого пояса и шеи, сопровождающиеся болью.

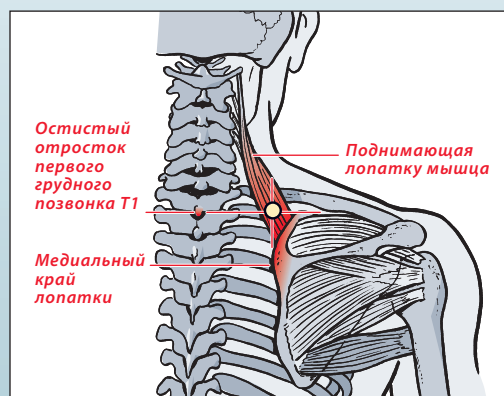
ПРИМЕЧАНИЕ: Существует тесная корреляционная взаимосвязь между точками SI-9–SI-15 и триггерными точками определенных мышц плечевого пояса:

- **SI-9:** Большая круглая мышца.
- **SI-10:** Подлопаточная мышца, дельтовидная мышца.
- **SI-11:** Подлопаточная мышца.
- **SI-12:** Надлопаточная мышца.
- **SI-13:** Надлопаточная мышца.
- **SI-14:** Поднимающая лопатку мышца.
- **SI-15:** Поднимающая лопатку мышца.

Функции согласно ТКМ:

- Устраняет обструкцию канала.
- Устраняет ветер и холод.

Памятка: тонкий кишечник 14



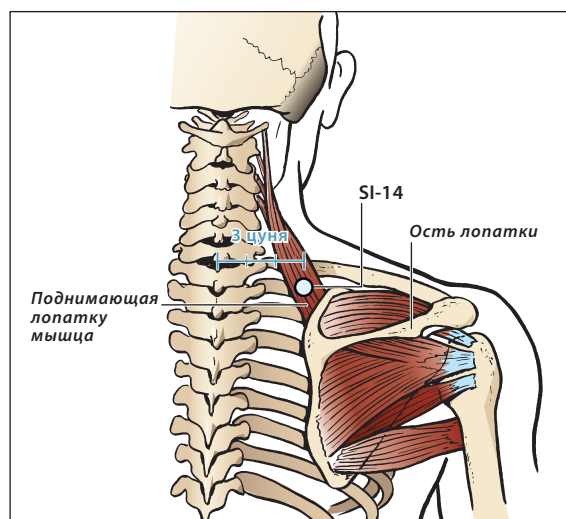
■ Триггерная точка в поднимающей лопатку мышце

Основные анатомические структуры: Поднимающая лопатку мышца, остистый отросток первого грудного позвонка Th1

Локализация: на 3 цуня латеральнее нижней границы остистого отростка первого грудного позвонка Th1

■ Основные показания:

- Дисфункции суставов плечевого пояса и шеи в сочетании с болью



Мочевой пузырь 2 чжань цжу

Локализация: На медиальном конце надбровной дуги, над медиальным углом глаза. Точка располагается выше часто пальпируемого фронтального углубления на краю орбиты.

ПРИМЕЧАНИЕ: Фронтальное углубление представляет собой точку выхода надблоковой артерии и медиальной ветви надглазничного нерва. Место выхода, а также формы этих структур могут отличаться значительной вариабельностью. Фронтальное углубление в ряде случаев может иметь вид фронтального отверстия, в то время как надглазничное отверстие в редких случаях может иметь вид надглазничного углубления.

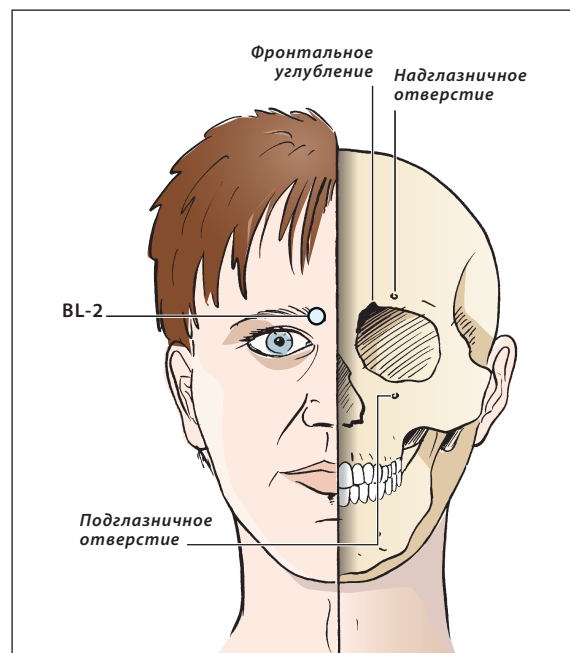
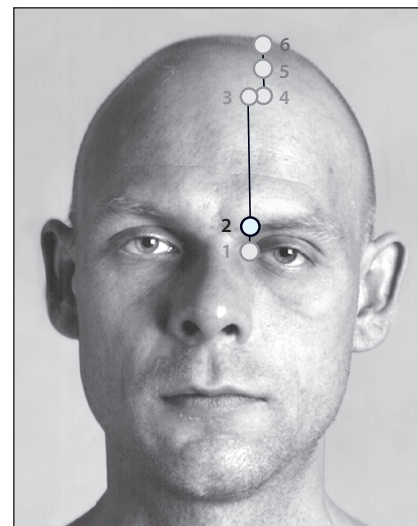
Совет: в китайской литературе встречаются описания «надглазничного углубления», через которое проходит медиальная ветвь надглазничного нерва. Из описаний следует, что указанное углубление не является надглазничным отверстием.

Глубина иглоукалывания: Примерно 0,3 цуня подкожно, по направлению к корню носа, или в каудальном направлении, по направлению к точке BL-1.

Основные показания:

- Дисфункции в области глаза.
- Головные боли (лобная, ретроорбитальная и задняя).
- Патологии лицевого отдела черепа (синуситы, парез лицевого нерва, невралгия тройничного нерва).

J. Bischo: две точки (BL-2 слева и BL-2 справа) в сочетании с дополнительной точкой *инь тан* (EX-HN-3) образуют «передний магический треугольник». Стимуляция указанных трех точек позволяет существенно улучшать состояние носоглотки (см. также точку EX-HN-3, с. 365).



Другие точки канала мочевого пузыря

Мочевой пузырь 1 цзин мин

Локализация: В небольшом углублении на 1 фень медиальнее и выше медиального угла глаза.

ПРИМЕЧАНИЕ: В соответствии с китайскими описаниями, иглоукалывание в данной точке производится на глубину 1,5 цуня, вдоль стенки глазницы, т.е. в сагиттальном (перпендикулярном) направлении. Глаза должны быть закрыты, а глазное яблоко слегка фиксировано к боковой стенке глазницы.

Противопоказано использование методики тонизирующего иглоукалывания в точке BL-1. Останавливайте любое кровотечение. Вследствие относительно высокого риска кровотечения и инфицирования все манипуляции в данной области должны осуществляться только опытными специалистами в области акупунктуры. Иглоукалывание из точки BL-1 почти всегда можно перенести в точку BL-2.

Глубина иглоукалывания: 1–2 мм в косом направлении.

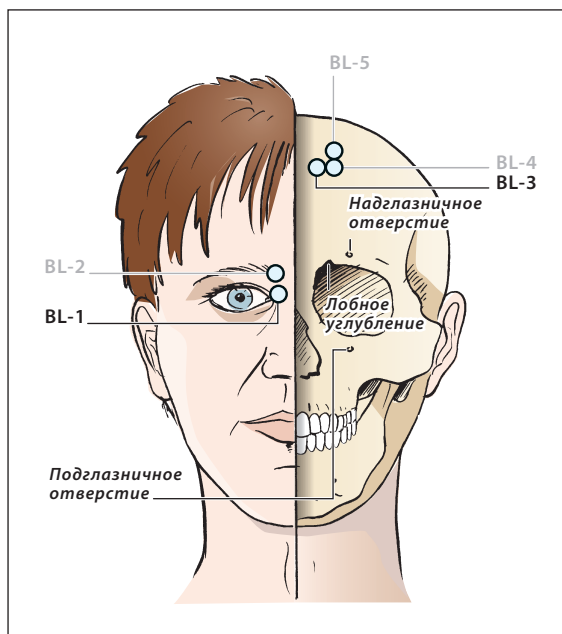
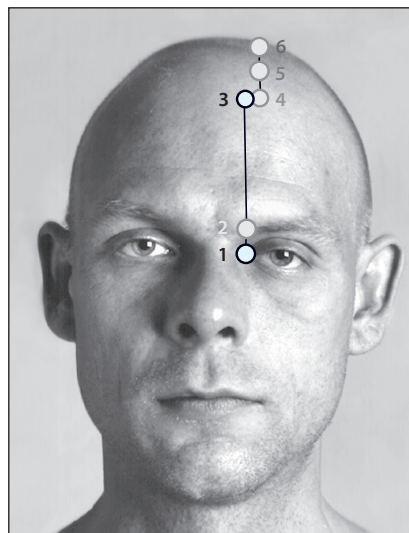
Показания: Заболевания глаз (также с целью стимуляции слезообразования), при головных болях в лобной области, а также при болях по ходу канала мочевого пузыря.

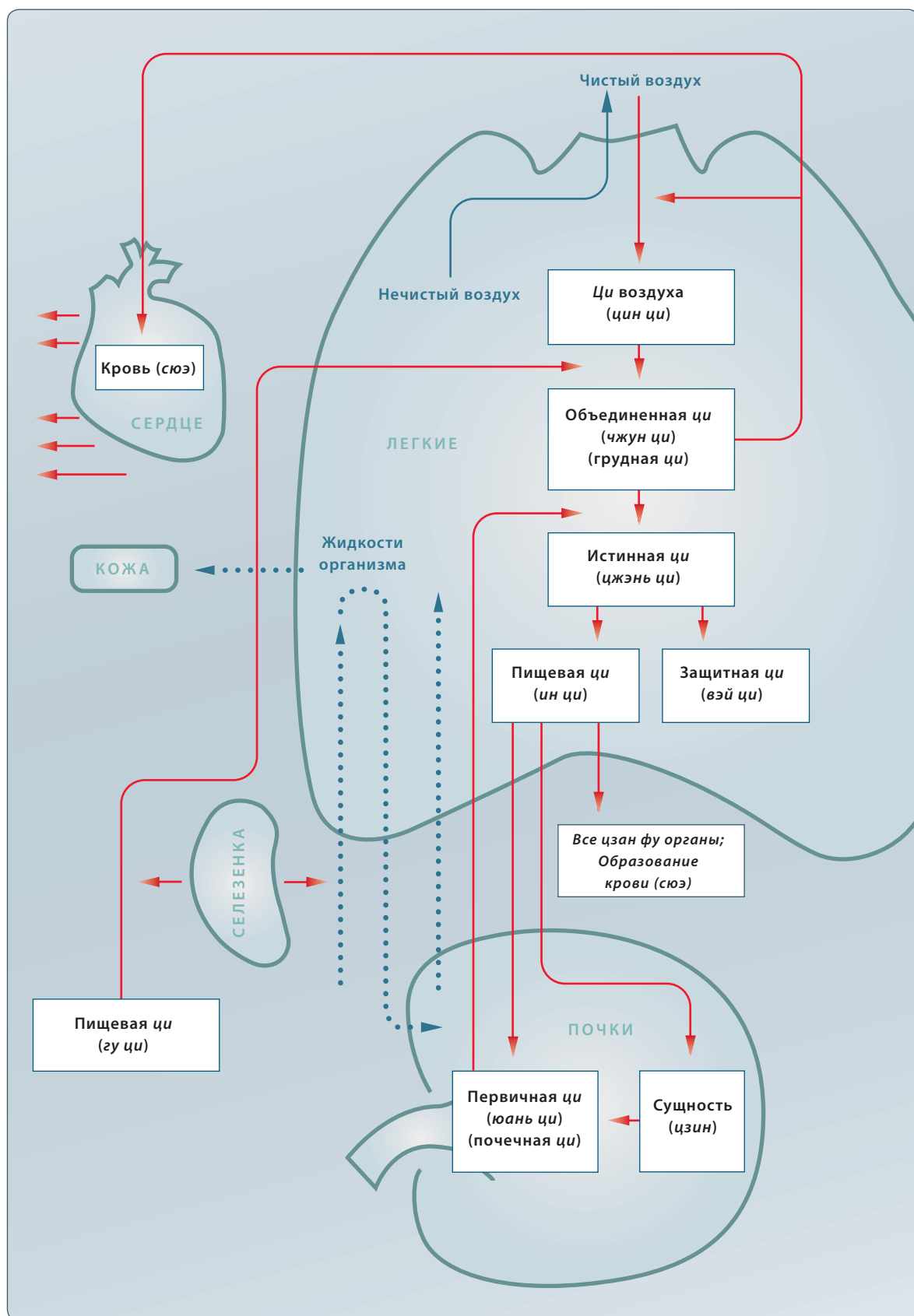
Мочевой пузырь 3 мэй чун

Локализация: Выше точки BL-2; 0,5 цуня над бровями.

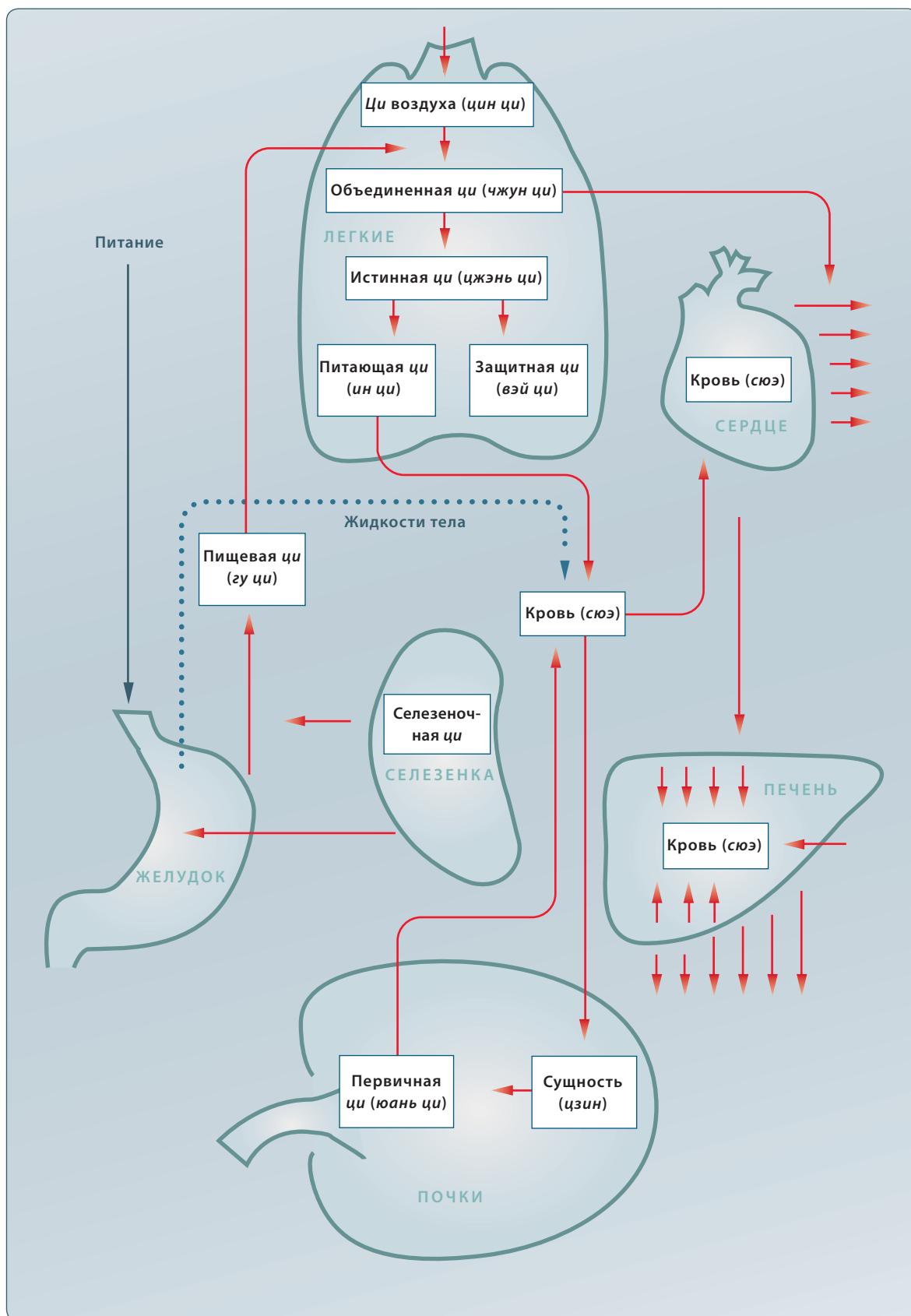
Глубина иглоукалывания: 3–5 мм в задне-косом направлении.

Показания: Заболевания глаз, при головных болях по ходу канала мочевого пузыря.





Взаимосвязь сердца с другими *цзан фу* органами



Взаимосвязь селезенки и желудка с другими цзан фу органами

